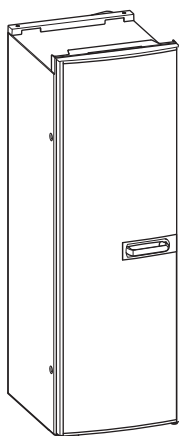


↗ DOMETIC REFRIGERATION 9 SERIES



RML9336

EN

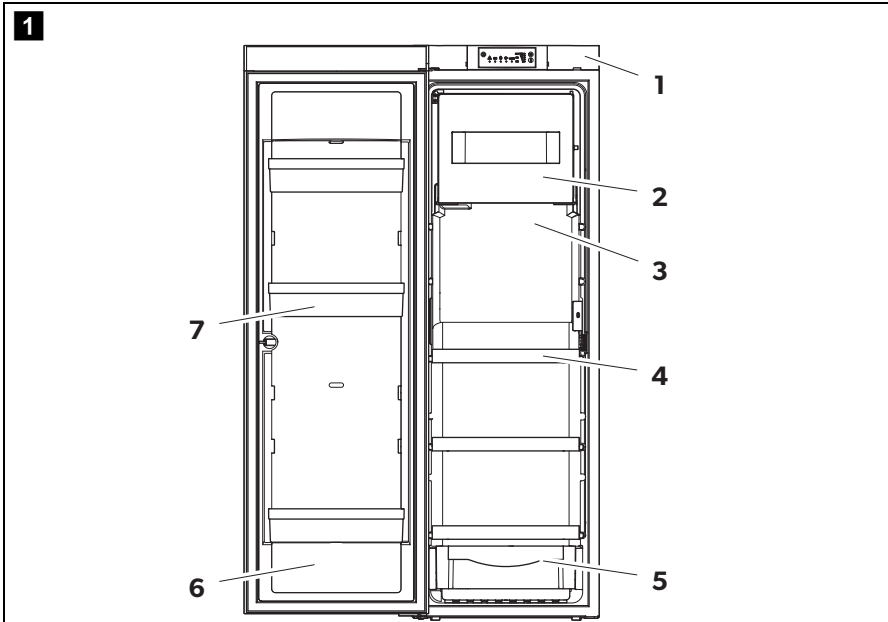
Absorber refrigerator

Operating manual 9

DE

Absorber-Kühlschrank

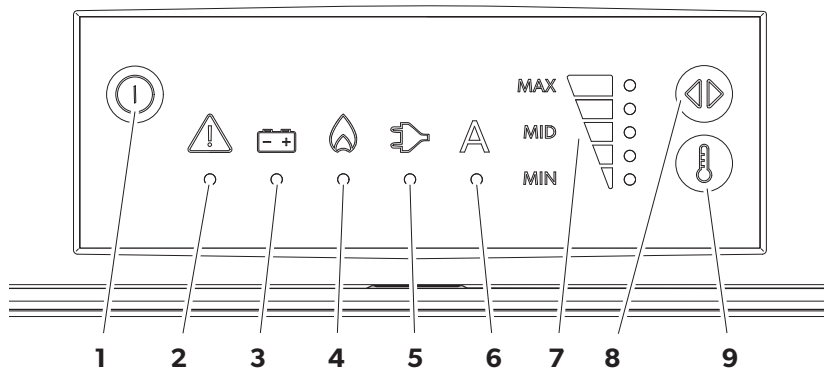
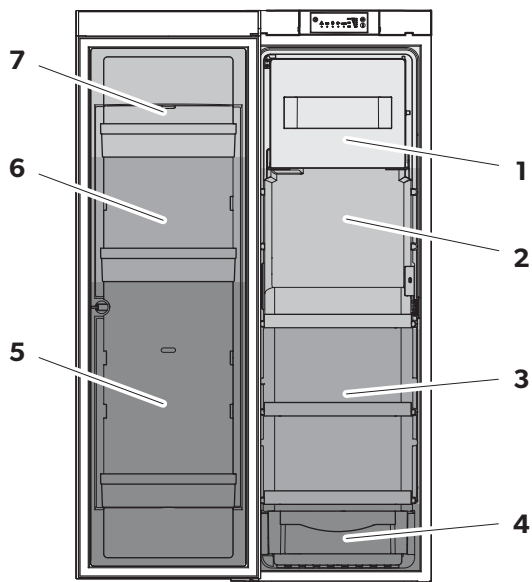
Bedienungsanleitung 33

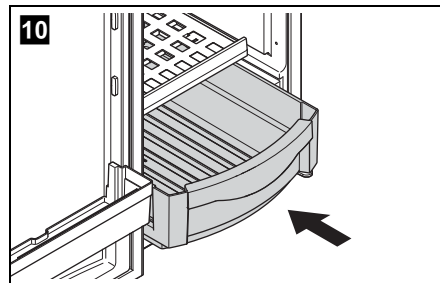
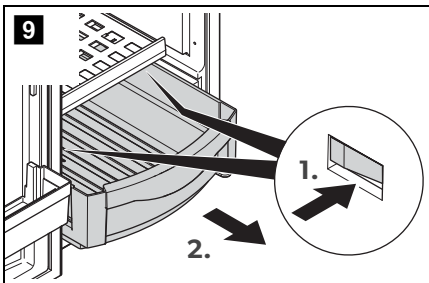
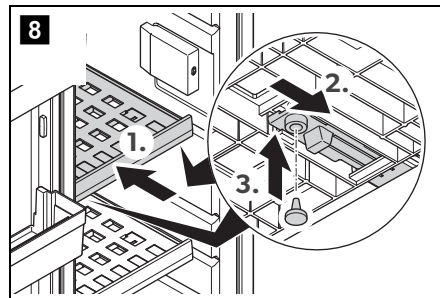
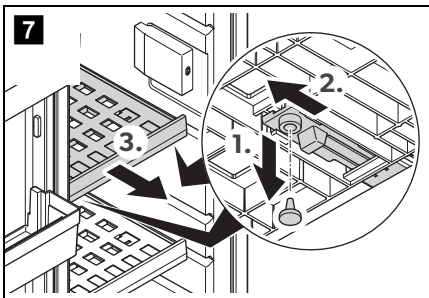
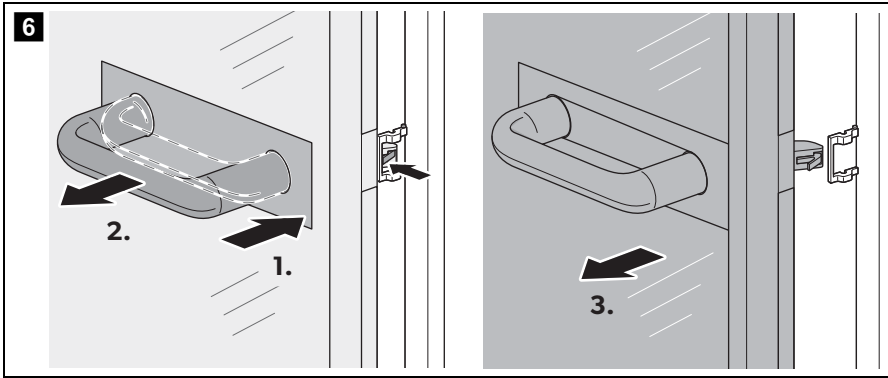
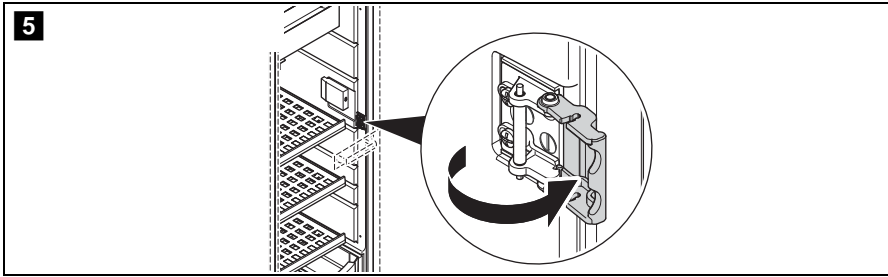


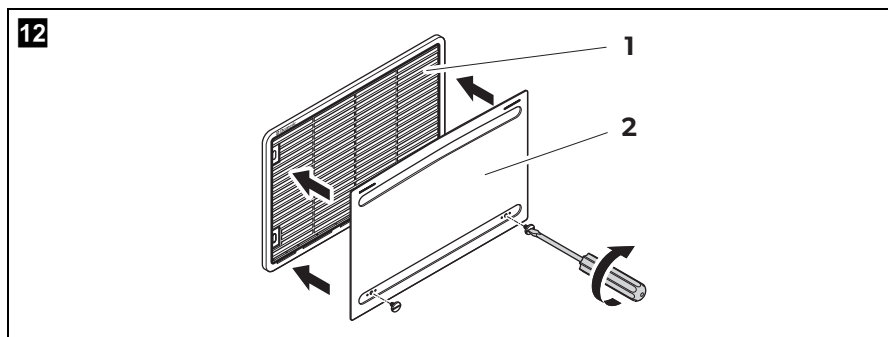
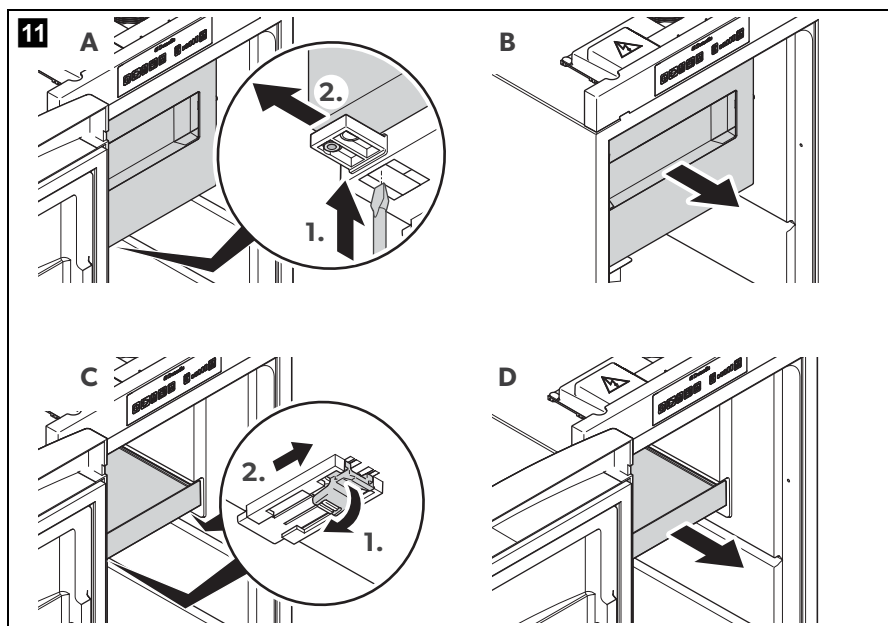
2

Diagram of the refrigerator's technical specification label. The callouts are: 1. Label area, 2. MOD. NO., 3. PROD. NO., 4. SER. NO., 5. Label area.

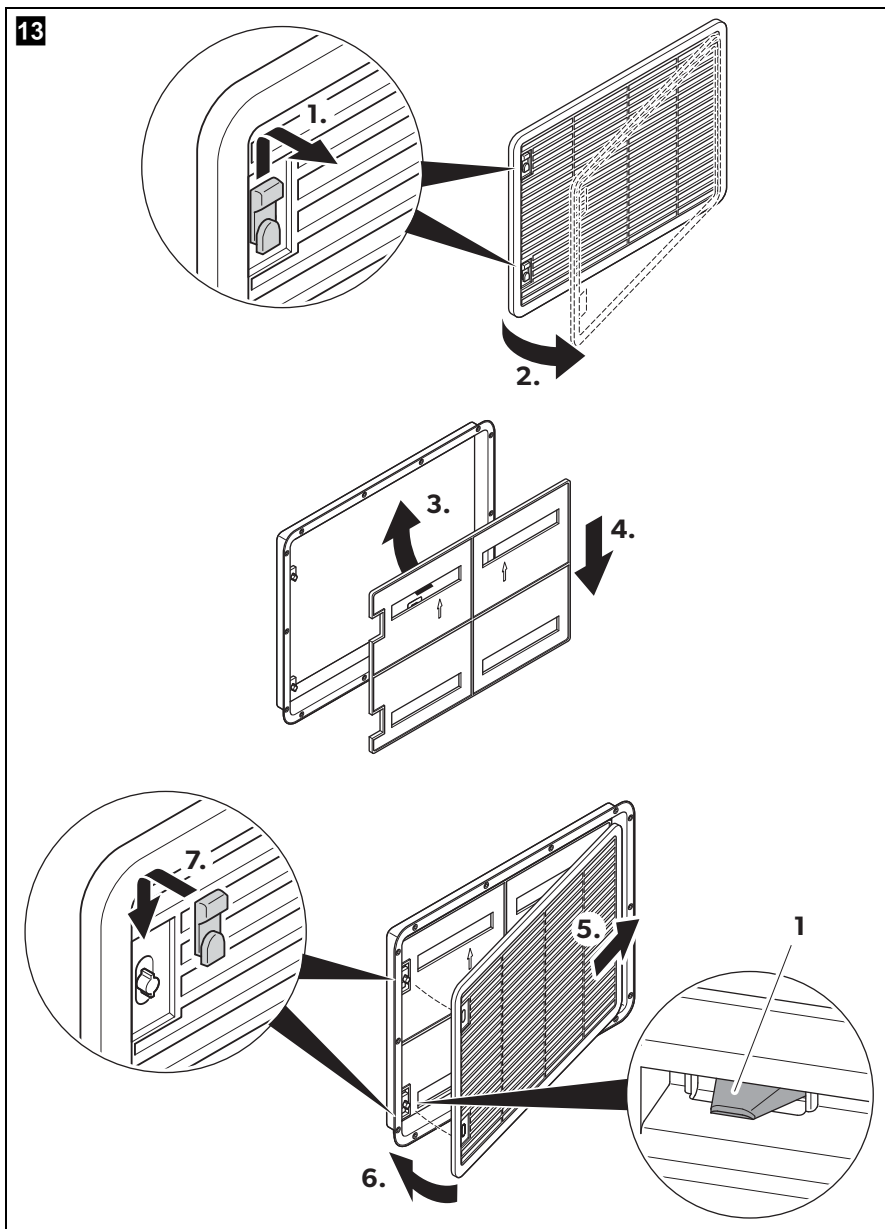
MOD. NO.	PROD. NO.	MLC ☐	SER. NO.
TYPE C 40/110	CLIMATE CLASS ☐	SKU	
BRUTTOINHALT TOTAL CAP. VOLUME BRUT	VERDAMPFERFACH FREEZER COMP. VOLUME COMPT BT	NUTZINHALT USEFUL CAP. VOLUME NET	
12 CE 0085 e 1 031654 AP Z 660			
MADE IN GERMANY		00094200762	

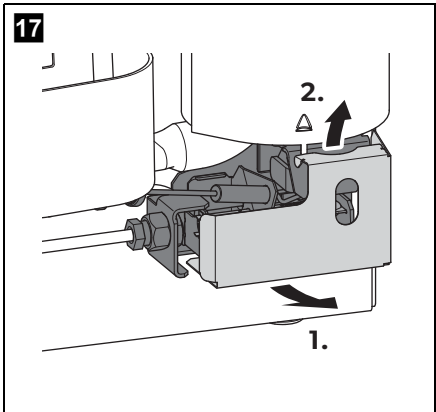
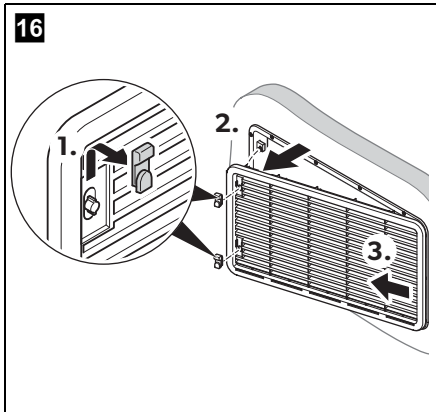
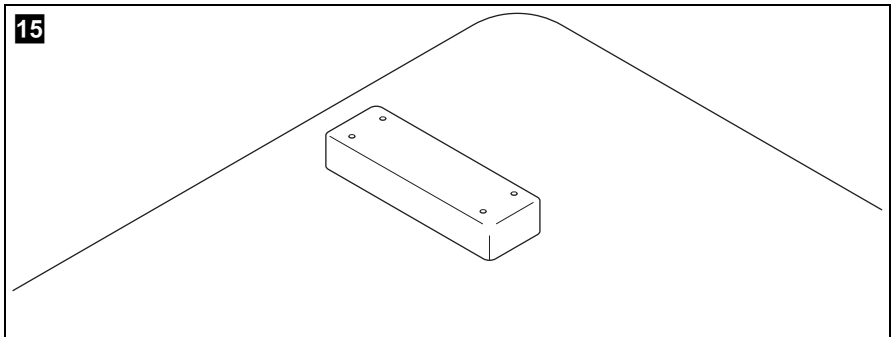
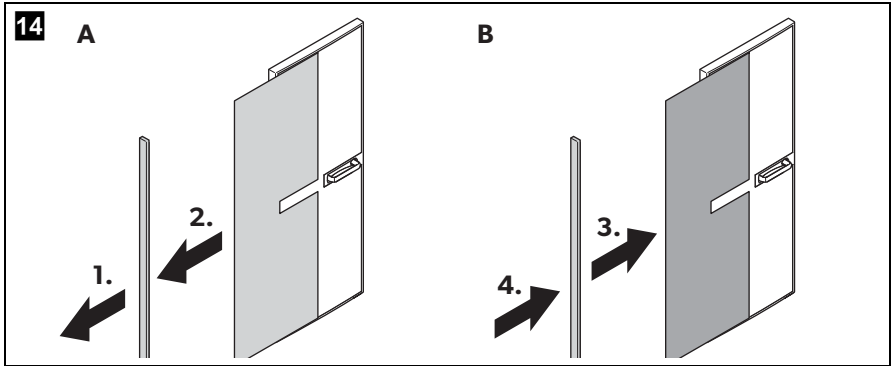
3**4**

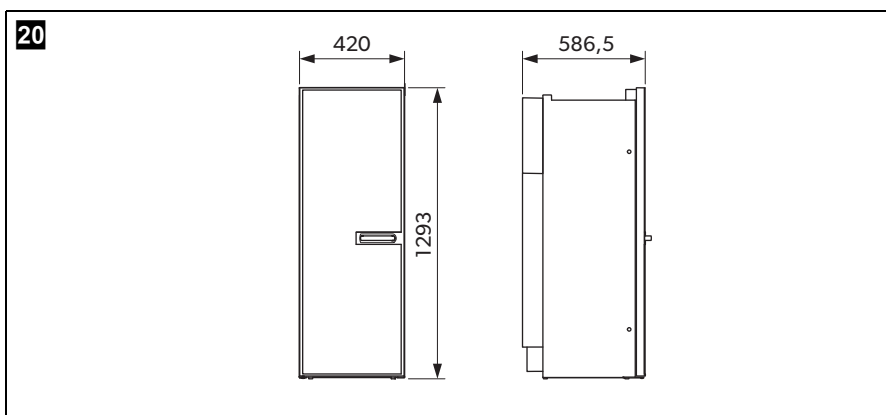
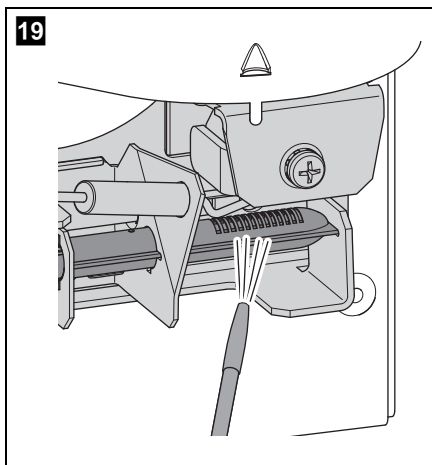
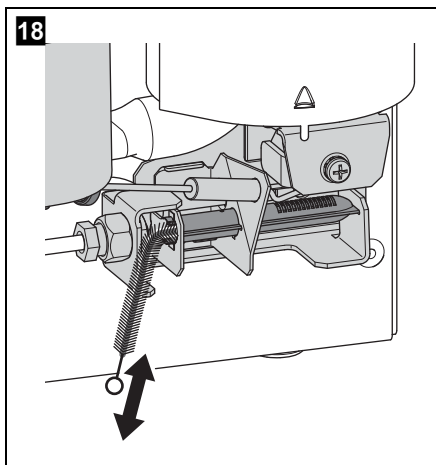




13







Please read this instruction manual carefully before first use, and store it in a safe place. If you pass on the product to another person, hand over this instruction manual along with it.

Table of contents

1	Explanation of symbols	9
2	Safety instructions	10
3	Scope of delivery	13
4	Accessories	13
5	Intended use	14
6	Technical description	14
7	Using the refrigerator	16
8	Troubleshooting	25
9	Cleaning and maintenance.	29
10	Maintenance	30
11	Warranty	31
12	Disposal	31
13	Technical data	32

1 Explanation of symbols



WARNING!
Safety instruction: Failure to observe this instruction can cause fatal or serious injury.



CAUTION!
Safety instruction: Failure to observe this instruction can lead to injury.



NOTICE!
Failure to observe this instruction can cause material damage and impair the function of the product.

**NOTE**

Supplementary information for operating the product.

2 Safety instructions

The manufacturer accepts no liability for damage in the following cases:

- Damage to the product resulting from mechanical influences and incorrect connection voltage
- Alterations to the product without express permission from the manufacturer
- Use for purposes other than those described in the operating manual

2.1 General safety

**WARNING!**

- Never open the absorber unit. It is under high pressure and can cause injury if it is opened.
- Do not operate the refrigerator if it is visibly damaged.
- If the power cable for this refrigerator is damaged, it must be replaced by the manufacturer, customer service or a similarly qualified person in order to prevent safety hazards.
- This refrigerator may only be repaired by qualified personnel. Inadequate repairs may cause serious hazards.
- This refrigerator can be used by children aged 8 years or over, as well as by persons with diminished physical, sensory or mental capacities or a lack of experience and knowledge, providing they are supervised or have been instructed how to use the refrigerator safely and are aware of the resulting risks.
- Cleaning and user maintenance must not be carried out by unsupervised children.
- Children must be supervised to ensure that they do not play with the refrigerator.
- Do not store any explosive substances, such as spray cans with propellants, in the refrigerator.

**CAUTION!**

- Danger of crushing! Do not put your fingers into the hinge.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.

**NOTICE!**

- Do not open the refrigerant circuit under any circumstances.
- The refrigerant in the refrigerator circuit is highly flammable. In the event of any damage to the refrigerator circuit (smell of ammonia):
 - Switch off the refrigerator if applicable.
 - Avoid naked flames and sparks.
 - Air the room well.
- Check that the voltage specification on the type plate is the same as that of the power supply.
- The refrigerator is not suitable for storing substances which are caustic or contain solvents.
- Keep the drainage outlet clean at all times.
- Do not use a high-pressure cleaner near the ventilation grille when cleaning the vehicle.
- Never pull the plug out of the socket by the connection cable.
- The refrigerator lighting may only be replaced by customer service.
- The refrigerator may not be exposed to rain.

2.2 Safe operation

**CAUTION!**

- Close the refrigerator door before beginning a journey.
- The refrigerator unit at the back of the refrigerator gets very hot during operation. Protect yourself from coming into contact with hot parts when removing ventilation grilles.
- Only store heavy objects such as bottles or cans in the refrigerator door, in the vegetable drawer or on the bottom shelf.

**NOTICE!**

- Do not use electrical devices inside the refrigerator unless they are recommended by the manufacturer for that purpose.
- **Danger of overheating!**
Always ensure sufficient ventilation so that the heat generated during operation can dissipate. Make sure that the refrigerator is sufficiently far away from walls and other objects so that the air can circulate.
- Ensure that the ventilation openings are not covered.
- Do not fill the inner container with ice or fluid.

- Protect the refrigerator and the cable against heat and moisture.
- Make sure that foodstuffs do not touch the walls of the cooling area.

2.3 Safety when operating with DC power



NOTICE!

- Only select DC operation (battery mode) if you are using a battery monitor or if the alternator in your vehicle provides sufficient voltage.

2.4 Safety when operating with AC power



NOTICE!

- Check that the voltage specification on the type plate is the same as that of the power supply.
- Only use the cable supplied to connect the refrigerator to the AC mains.
- Never pull the plug out of the socket by the connection cable.

2.5 Safety when operating with gas



WARNING!

- **Only operate the refrigerator** at the pressure shown on the type plate. Only use pressure controllers with a fixed setting which comply with the national regulations (in Europe EN 12864).
- **Never** store liquid gas cylinders in unventilated areas or below ground level (funnel shaped holes in the ground).
- Keep liquid gas cylinders away from direct sunlight. The temperature may not exceed 50 °C.
- Never operate the refrigerator with gas
 - at petrol stations
 - while driving
 - while transporting the caravan or mobile home with a transport vehicle or tow truck
- Never use a naked flame to check the refrigerator for leaks.

- If you smell gas:
 - Close the gas supply cock and the valve on the cylinder.
 - Open all windows and leave the room.
 - Do not press an electric switch.
 - Put out any naked flames.
 - Have the gas system checked by a specialist.



NOTICE!

- Only use propane or butane gas (not natural gas).



NOTE

- Ignition problems may occur at altitudes above 1000 m. Switch to a different energy source.

3 Scope of delivery

- Refrigerator
- Ice-cube tray



NOTE

Operating manual and installation manual are also available at **dometic.com/manuals**.

4 Accessories

Available as accessories (not included in the scope of delivery):

Description

Fan kit

Winter cover for the ventilation grille

Door shelf locking

Bottle holder for door shelf locking

Shelf locking

All the accessories are available from specialist dealers. If you have any questions, please contact the dealer or your service partner directly.

5 Intended use

The refrigerator is designed for installation in caravans or motorhomes. It is only suitable for cooling, freezing and storing foodstuffs.



CAUTION! Health hazard!

- Please check if the cooling capacity of the refrigerator is suitable for storing the food you wish to cool.
- Do not use the refrigerator to store medicinal product.

The refrigerator is designed to be operated on a DC power supply and an AC socket and can be independently powered by liquid gas (propane or butane). The refrigerator may **not** be run on natural gas or city gas.

6 Technical description

6.1 Description

The refrigerator is an absorption refrigerator. The refrigerator is designed to operate with different types of power and can be run on an AC power supply, a DC power supply or with butane/propane gas. For DC operation, the vehicle battery or a solar system built on the vehicle can be used. For with AC and gas operation, the thermostat control ensures that the refrigerator temperature is kept constant and as little power as possible is consumed.

The refrigerator has a locking mechanism to protect it during transport.

The refrigerator has a defrost water drain. The drain opening is located on the rear panel of the refrigerator.

The refrigerator is equipped with an automatic pilot light which automatically interrupts the gas supply after approx. 30 seconds if the flame goes out.

The refrigerator has an automatic operating mode which selects the most economical power mode connected.

The refrigerator is equipped with a CI bus interface and can be controlled via a compatible central display in the vehicle.

6.2 Components

No. in fig. 1 , page 2	Description
1	Display and control elements
2	Freezer compartment
3	Secondary evaporator for refrigerator
4	Shelves
5	Vegetable compartment
6	Bottom section with bottle holder
7	Top section

Inside the refrigerator, you can see the type plate of the refrigerator. There you can see the model name, product number and serial number. You will need this information whenever you contact the customer service or order spare parts:

No. in fig. 2 , page 2	Description
1	Model number
2	Product number
3	Serial number
4	Electrical connection value
5	Gas pressure

6.3 Control elements

The RML9336 refrigerator has the following control elements:

No. in fig. 3, page 3		Description
1		ON/OFF button
2		Malfunction indicator
3		Operating with DC power supply
4		Gas operation
5		Operating with AC power supply
6		Automatic mode
7		Temperature indication
8		Energy mode button
9		Setting the temperature

7 Using the refrigerator



DANGER! Risk of poisoning!

Make sure that the ventilation grilles are not covered and that the escaping gas of the refrigerator is drained correctly to the outside.



NOTICE!

- Make sure that you only put items in the refrigerator which may be kept at the selected temperature.
- Food may only be stored in its original packaging or in suitable containers.

**NOTE**

- Before starting your new refrigerator for the first time, you should clean it inside and outside with a damp cloth for hygienic reasons.
- The cooling performance can be affected by:
 - The ambient temperature
 - The amount of food to be conserved
 - How often you open the door
- When using the refrigerator for the first time, there may be a mild odour which will disappear after a few hours. Air the living space well.
- Park the vehicle so that it is level, especially when starting up and filling the refrigerator before setting off on a journey.
- The refrigerator unit operates silently.
- Approximately one hour after switching on, the freezer compartment of the refrigerator should be cold. The refrigerator reaches its operating temperature after a few hours.

7.1 Tips for using the refrigerator optimally

When the temperature in the interior exceeds +4 °C, the shelf life of goods that spoil quickly cannot be guaranteed. To attain an optimal cooling capacity in the interior of the refrigerator, observe the following information.

- Do not store goods in the refrigerator for the first 12 hours of operation.
- Protect the interior of the vehicle from warming up excessively (e.g. sunshades in the windows, air conditioner).
- Protect the refrigerator from direct sunlight (e.g. sunshades in the windows).
- Voltage fluctuations can have a negative effective on the cooling capacity. Check the temperature in the interior of the refrigerator regularly
 - when using DC current during the journey
 - when using AC current at the site of use

7.2 Energy saving tips

- Allow hot food to cool down first before you place it into the refrigerator.
- Do not open the refrigerator more often than necessary.
- Do not leave the door open for longer than necessary.
- Arrange the food in the refrigerator so that air can circulate inside.
- Leave a distance of about 10 mm between the contents and secondary evaporator.

7.3 Switching on the refrigerator

- Press the button ① for one second.
- ✓ The refrigerator switches on by using the latest energy mode.

Operating with AC power supply

- Switch on the refrigerator.
- Press the button ⏮ as long as the LED 🔌 lights up in the display.

Operating with DC power supply



NOTE

Only select operation with DC power supply (battery mode) if the vehicle engine is running and providing sufficient voltage to the light system, or if you are using a battery monitor.

- Switch on the refrigerator.
- Press the button ⏮ as long as the LED 🔋 lights up in the display.

Gas operation



WARNING! Fire hazard!

Never operate the refrigerator with gas

- at petrol stations
- on ferries
- during the transport of the caravan or motorhome with a transport vehicle or tow truck.



NOTE

- When operating with LPG, the burner must be cleaned frequently (two or three times a year).
- At heights above 1000 m, ignition problems may occur. Choose another energy mode.
- When the engine is stopped the gas is blocked for 15 minutes and the LED 🔥 is flashing.

- Make sure that the gas supply is turned on.
- Switch on the refrigerator.
- Press the button ⏮ until the LED 🔥 lights up on the display.

Automatic operation

In automatic mode the refrigerator automatically selects the most economical operating mode according to the following priority:

- AC power
- DC power
- Gas

Tank stop mode



WARNING!

Turn off the refrigerator or select a different operating mode if refueling takes longer than 15 minutes.

If the vehicle's ignition is switched off, the refrigerator will switch to tank stop mode for safety reasons. This blocks gas operation for 15 minutes. After that, the refrigerator automatically switches back to regular, automatic mode.

During the automatic refueling stop (15 minutes), the LED  flashes and the symbol **A** lights up.

- Turn off the refrigerator or select another operation mode if the refueling takes longer than 15 minutes.

7.4 Selecting the temperature



NOTE

- For ambient temperatures of +15 °C to +25 °C, select the centre position (fig. **3** 7, page 3). The unit operates in the optimum power range.

- Press the button  as long as the required temperature is reached.
- ✓ The display  shows the selected temperature:
 - one bar: lowest cooling capacity
 - three bars: middle cooling capacity
 - five bars: highest cooling capacity.

7.5 Closing the refrigerator door

- Press the door shut until you hear it clearly click.
- ✓ The door is now closed and locked.

7.6 Notes on storing food



CAUTION!

Only store heavy objects such as bottles or cans in the refrigerator door, in the vegetable compartment or on the bottom shelf.

The refrigerator compartments are recommended for the following types of food:

No. in fig. 4, page 3	Food
1	Frozen food
2	Dairy products, ready-made meals
3	Meat, fish, items for defrosting
4	Salad, vegetables, fruit
5	Drinks in bottles or cartons
6	Dressing, ketchup, jam
7	Eggs, butter

Please observe the following instructions for storing items:



NOTE

- Do not keep carbonated drinks in the freezer compartment.
- The freezer compartment is suitable for making ice cubes and for keeping frozen food short-term. It is not suitable for long-term food storage.
- If the refrigerator is exposed to a room temperature of below +10 °C for a prolonged period of time, an even temperature of the freezer compartment cannot be guaranteed. This can lead to a possible increase in the freezer compartment temperature and stored goods will defrost.
- Pack raw and cooked items separately.
- Observe the expiry date on the packaging.
- Do not leave refrigerated items outside the refrigerator for too long.
- Clean the inside of the refrigerator at regular intervals.

7.7 Making ice cubes

- Fill the ice cube tray up to three quarters full with water.
- Place the ice tray in the freezer compartment (fig. **1** 2, page 2) of the refrigerator.

7.8 Switching off the refrigerator

Proceed as follows:

- Press and hold the  button for four seconds.
- ✓ The display is switched off.

Setting up winter position

Set up the winter position if you are not using the refrigerator for a longer period:

- Release the locking hooks of the door lock by pulling them out and folding them inwards (fig. **5**, page 4). When the door is then closed, there is a wide gap. This prevents mould from forming.

Open the door in winter position as follows (fig. **6**, page 4):

- Press very gently on the door so that the door fits on the looking hook of the door lock.
- Pull the door handle towards you without opening the door.



NOTICE!

If you open the door at the same time as you operate the handle, the looking hook of the door lock will be damaged.

- Open the door.

7.9 Positioning the shelves



WARNING! Children beware!

The middle shelf is fixed to prevent children from climbing inside the refrigerator.

- Only remove the middle shelf for cleaning purposes.
- Replace it in the same position afterwards and lock it into place.

Removing the shelf (fig. 7, page 4)

- **Only the middle shelf:** Undo the locking pins with a screwdriver.
- Press the two locks under the shelf inwards to release the shelf.
- Pull out the shelf.
- **Only the middle shelf:** Replace the locking pins again.

Inserting the shelf (fig. 8, page 4)

- Insert the shelf into the required position.
- Press the locks under the shelf outwards to secure the shelf.
- **Only the middle shelf:** Replace the locking pins again.

7.10 Removing/inserting the vegetable compartment

Removing the vegetable compartment (fig. 9, page 4)

- Open the refrigerator door to 90°.
- Pull out the vegetable compartment until the limit stop.
- Press in the limit stop on both the guide rails.
- Remove the vegetable compartment.

Inserting the vegetable compartment (fig. 10, page 4)

- Open the refrigerator door to 90°.
- Fit the vegetable compartment in the rails.
- Slide the vegetable compartment in all the way.
- ✓ Once it has clicked into place the vegetable compartment is secured from being pulled out.

7.11 Removing the freezer compartment

Proceed as follows (fig. **11**, page 5):

- Release the freezer compartment door with a screwdriver **(A)**.
- Remove the freezer compartment door **(B)**.
- Release the freezer compartment base on both sides **(C)**.
- Remove the freezer compartment base **(D)**.



NOTE

- Keep the freezer compartment door and the base in a safe place to prevent any damage.
- When installing, replace the parts in the reverse order.

7.12 Defrosting the cooler



NOTICE!

Never use mechanical tools to remove ice or to loosen objects stuck to the device.



NOTE

Over time, frost builds up on the cooling fins inside the refrigerator. If this layer of frost is about 3 mm thick, you should defrost the refrigerator.

- Switch off the refrigerator.
- Empty the refrigerator.
- Put a cloth in the freezer compartment and the refrigerator to absorb any excess water.
- Leave the door open.
- ✓ The thawed water of the main refrigerator runs into a receptacle on the back of the refrigerator where it evaporates.
- Wipe both compartments dry with a cloth.

7.13 Operating with low ambient temperatures



NOTICE!

Do **not** attach the top winter covers (not in scope of delivery) while operating with gas. This prevents heat from building up and the fumes from the refrigerator can be extracted properly.



NOTE

- Cold air can restrict the performance of the unit. Attach the winter covers if you experience a reduced cooling capacity at low ambient temperatures. This protects the unit from excessively cold air that might otherwise restrict its performance.
- Attach the winter covers when the vehicle is cleaned from the outside or not used for a prolonged period of time.

Attach the winter covers to both ventilation grilles. To do this, proceed as follows:

- LS 330 ventilation grille: fig. **12**, page 5
- LS 230 ventilation grille: fig. **13**, page 6



NOTE

You recognise a mounted winter cover on the LS 230 ventilation grille by the bolts protruding from the ventilation grille (fig. **13** 1, page 6).

7.14 Replacing the door panel



NOTICE! Beware of damage!

Only ever lay the refrigerator on its side and never on its back. Otherwise the unit may be damaged.

Proceed as follows (fig. **14**, page 7):

- Remove the door trim carefully. It is only stuck on and held by small hooks (**A**).
- Remove the old panel sideways from the door (**A**).
- Slide the new panel into the opening (**B**).
- Replace the door trim (**B**).
- ✓ The door trim is secure once it clicks into place.

If you have laid the refrigerator on its side to insert the panel:

- Wait a few minutes before you switch on the refrigerator.

8 Troubleshooting

Fault	Possible cause	Suggested remedy
With AC operation: The refrigerator does not work.	The fuse in the AC mains is defective.	Replace the fuse.
	The vehicle is not connected to the AC mains.	Connect the vehicle to the AC mains.
	The AC heating element is defective.	Contact the authorized customer service.
With DC operation: The refrigerator does not work.	The fuse in the DC supply is defective.	The fuse on the relay must be replaced. Contact the authorized customer service.
	The vehicle fuse has blown.	Replace the vehicle fuse. (Please refer to the operating manual of your vehicle.)
	The vehicle battery is discharged.	Test the battery and charge it.
	The ignition is not turned on.	Switch on the ignition.
	The DC heating element is defective.	Contact the authorized customer service.
With gas operation: The refrigerator does not work.	The gas cylinder is empty.	Replace the gas cylinder.
	The gas valve is closed.	Twist the valve open.
	Air is in the supply line.	Switch the refrigerator off and on again. Repeat the procedure three or four times if necessary. If available, switch on the stove and repeat the process with the refrigerator if necessary .
In automatic mode: The refrigerator is being operated with gas although it is connected to the AC mains.	The mains voltage is too low.	The refrigerator changes to AC power supply automatically as soon as the mains voltage is sufficient again.

Fault	Possible cause	Suggested remedy
The refrigerator is not adequately cooling.	The ventilation around the cooling unit is not sufficient.	Check that the ventilation grill is not obstructed.
	The evaporator is iced up.	Check whether the refrigerator door is properly closed. Make sure that the refrigerator seal fits correctly and is not damaged. Defrost the refrigerator.
	The temperature is set too high.	Set a lower temperature.
	The ambient temperature is too high.	Remove the ventilation grill for a while so that warm air can escape quicker.
	Too much food at once was placed in the refrigerator.	Remove an item.
	Too much warm food at once was placed in the refrigerator.	Remove the warm food and leave it to cool down before putting it in again.
	The refrigerator has not been operating for very long.	Check the temperature again after four or five hours.

8.1 Fault messages and signal tones



NOTE

- All faults of the type ERROR must be reset manually.
- All faults of the type WARNING are reset automatically once the fault has been rectified.
- Contact customer service if you cannot remedy the fault yourself.

All faults are indicated with a warning symbol, a fault ID and a beep. The beeping lasts for 2 minutes and is repeated every 30 minutes until the error has been rectified.

If multiple faults occur, the display shows the last fault. The underlying faults are displayed after the last fault has been confirmed.

In the event of a fault, the LED warning symbol (⚠) in the display lights up continuously and the LEDs flash according to the fault.

Reset ERROR type faults manually:

- Press the ⓘ button for 2 seconds.

- ✓ A beep sounds.
- ✓ The error has been reset.

Fault messages

Code	LEDs	Fault	Type	Solution
W01		Temperature sensor in the refrigerator compartment defective	Warning	Replace the temperature sensor.
E03		No connection between power module and display	Error	Check the connection between the power module and display. Reset the error manually.
W05		AC power not connected or AC voltage < 190 V	Warning	Connect the refrigerator to AC or select a different energy type, e.g. gas or DC.
W06		DC power not connected	Warning	Connect the refrigerator to DC or select a different energy type, e.g. gas or AC.
E07		No cooling capacity in gas mode	Error	Check if the unit is at an angle and adjust it if necessary. Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.
E08		No cooling power in AC operation	Error	Check if the unit is at an angle and adjust it if necessary. Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.
E09		No cooling power in DC mode	Error	Check if the unit is at an angle and adjust it if necessary. Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.

Code	LEDs	Fault	Type	Solution
W11	 	DC overvoltage (> 16 V).	Warning	Reduce DC supply voltage.
E12	 	Gas valve check error	Error	Gas operation is not possible. Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.
E13	 	Internal communication error	Error	Gas operation not possible. Reset the refrigerator. Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.
E50		Gas lock after 3 ignition attempts	Error	Ignition not possible. The gas cylinder is empty. Replace the gas cylinder. Reset the error manually.
E51	 	Gas lock, internal error in the power module	Error	Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.
E52	 	Ground contact, gas valve	Error	Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.
		In autonomous gas operation: The battery charge of the battery packs is low.	Error	Insert new batteries.

Code	LEDs	Fault	Type	Solution
E53	 	Ground contact ignition electrode	Error	Reset the error manually. Contact customer service if this error occurs again.
		Tank stop mode: Gas operation is blocked for 15 minutes.	Warning	Wait 15 minutes or switch to another operating mode.
Recurring beep		Door left open	Warning	Close the door.

9 Cleaning and maintenance



WARNING!

Always disconnect the refrigerator from the mains before you clean and service it.



NOTICE!

- Do not use abrasive cleaning agents or hard objects during cleaning as these can damage the refrigerator.
- Never use hard or sharp tools to remove ice or to free objects frozen onto the device.
- Do not use any mechanical tools or any other tools to speed up the defrosting process.

- Clean the refrigerator regularly and as soon as it becomes dirty with a damp cloth.
- Make sure that no water drips into the seals. This can damage the electronics.
- Wipe the refrigerator dry with a cloth after cleaning.
- Check the condensate drain regularly.
Clean the condensate drain when necessary. If it is blocked the condensate collects on the bottom of the refrigerator.
- Make sure that the ventilation grille in the outer wall of the caravan or mobile home and the roof vent (fig. 15, page 7) of the refrigerator are free of any dust and dirt, so that heat generated during operation can be released and the refrigerator is not damaged.

10 Maintenance



WARNING!

Working on gas and electrical installations may only be performed by qualified technicians.



NOTE

Have the refrigerator checked if the vehicle has not been used for a long time. To do this, contact the customer service.

- Have the gas system and connected flues inspected before initial operation and then every two years by an authorised professional to ensure they comply with the European standard EN 1949.
- The gas burner must be cleaned of impurities whenever necessary or at least once a year. When using LPG (tank or refillable cylinders), the maintenance interval is reduced to twice or four times a year, depending on the degree of contamination. This can be determined by a reduced cooling capacity in gas mode.
- Keep a record of any maintenance performed on your refrigerator.

10.1 Cleaning the gas burner



WARNING!

- Close the gas valve to the refrigerator before cleaning the gas burner.
- Allow the burner to cool down before cleaning it.
- Do not modify the gas equipment. The gas burner can be cleaned without removing the gas equipment.

- Remove the ventilation grille (fig. **16**, page 7).
- Press the catch below the burner cover inwards, and pull off the burner cover (fig. **17**, page 7, A or B).
- Clean the burner pipe of coarse impurities using a suitable cleaning brush with soft bristles (fig. **18**, page 8, A or B).
- Blow out the burner pipe with compressed air through the slots in the burner pipe (fig. **19**, page 8, A or B).
- Attach the burner cover.
- ✓ The burner cover is fixed in place when it audibly clicks into place.

11 Warranty

The statutory warranty period applies. If the product is defective, please contact the manufacturer's branch in your country (see the back of the instruction manual for the addresses) or your retailer.

For repair and guarantee processing, please include the following documents when you send in the device:

- A copy of the receipt with purchasing date
- A reason for the claim or description of the fault

12 Disposal



WARNING! Children beware!

Before disposing of your old refrigerator:

- Dismantle the drawers.
- Leave the shelves in the refrigerator so that children cannot climb inside.

- Place the packaging material in the appropriate recycling waste bins wherever possible.



If you wish to finally dispose of the product, ask your local recycling centre or specialist dealer for details about how to do this in accordance with the applicable disposal regulations.



Protect the environment!

Do not dispose of any batteries with general household waste. Return defective or used batteries to your retailer or dispose of them at collection points.

13 Technical data

	RML9336
Voltage:	230 V~ / 50 Hz 12 V==
Gross capacity:	134 l
Freezer compartment:	12 l
Gross capacity (excluding freezer compartment):	138.5 l
Net capacity:	129 l
Net capacity (excluding freezer compartment):	133.5 l
Power consumption:	170 W (230 V~) 170 W (12 V==)
Power consumption:	3.2 kWh/24 h (230 V~) 340 Ah/24 h (12 V==)
Gas consumption:	380 g/24 h
Climatic class:	SN
Noise emission:	0 dB(A)
Ignition:	automatic
Power choice:	manual and automatic
Dimensions:	fig. 20 , page 8
Weight:	37 kg
Inspection/certification:	 

For the current EU declaration of conformity for your device please refer to the respective product page on dometic.com or contact the manufacturer directly (see back page).

Bitte lesen Sie diese Anleitung vor der Inbetriebnahme sorgfältig durch und bewahren Sie sie auf. Geben Sie sie im Falle einer Weitergabe des Produktes an den Nutzer weiter.

Inhaltsverzeichnis

1	Erklärung der Symbole	34
2	Sicherheitshinweise	34
3	Lieferumfang	38
4	Zubehör	38
5	Bestimmungsgemäßer Gebrauch	39
6	Technische Beschreibung	39
7	Kühlschrank bedienen	41
8	Störungen beseitigen	51
9	Reinigung und Pflege	56
10	Wartung	56
11	Gewährleistung	58
12	Entsorgung	58
13	Technische Daten	59

1 Erklärung der Symbole

**WARNUNG!**

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Tod oder schwerer Verletzung führen.

**VORSICHT!**

Sicherheitshinweis: Nichtbeachtung kann zu Verletzungen führen.

**ACHTUNG!**

Nichtbeachtung kann zu Materialschäden führen und die Funktion des Produktes beeinträchtigen.

**HINWEIS**

Ergänzende Informationen zur Bedienung des Produktes.

2 Sicherheitshinweise

Der Hersteller übernimmt in folgenden Fällen keine Haftung für Schäden:

- Beschädigungen am Produkt durch mechanische Einflüsse und falsche Anschlussspannung
- Veränderungen am Produkt ohne ausdrückliche Genehmigung vom Hersteller
- Verwendung für andere als die in der Anleitung beschriebenen Zwecke

2.1 Allgemeine Sicherheit

**WARNUNG!**

- Öffnen Sie niemals das Absorberaggregat. Es steht unter hohem Druck und kann Verletzungen verursachen, wenn es geöffnet wird.
- Wenn der Kühlschrank sichtbare Beschädigungen aufweist, dürfen Sie ihn nicht in Betrieb nehmen.
- Wenn das Anschlusskabel dieses Kühlschranks beschädigt wird, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Reparaturen an diesem Kühlschrank dürfen nur von Fachkräften durchgeführt werden. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren entstehen.

- Dieser Kühlschrank kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Kühlschranks unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.
- Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Kühlschrank spielen.
- Lagern Sie keine explosionsfähigen Stoffe wie z. B. Sprühdosen mit brennbarem Treibgas im Kühlschrank.

**VORSICHT!**

- Quetschgefahr! Fassen Sie nicht in das Scharnier.
- Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden.

**ACHTUNG!**

- Öffnen Sie auf keinen Fall den Kühlkreislauf.
- Das Kältemittel im Kühlkreislauf ist leicht entflammbar.
Bei einer Beschädigung des Kühlkreislaufs (Ammoniakgeruch):
 - Schalten Sie gegebenenfalls den Kühlschrank aus.
 - Vermeiden Sie offenes Feuer und Zündfunken.
 - Lüften Sie den Raum gut.
- Vergleichen Sie die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der vorhandenen Energieversorgung.
- Der Kühlschrank ist nicht geeignet für die Lagerung ätzender oder Lösungsmittelhaltiger Stoffe.
- Halten Sie die Abflussöffnung stets sauber.
- Benutzen Sie bei der Fahrzeugreinigung im Bereich der Lüftungsgitter keinen Wasser-Hochdruckreiniger.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Anschlusskabel aus der Steckdose.
- Die Beleuchtung des Kühlschranks darf nur vom Kundendienst gewechselt werden.
- Der Kühlschrank darf keinem Regen ausgesetzt werden.

2.2 Sicherheit beim Betrieb



VORSICHT!

- Schließen Sie die Kühltür vor Fahrtbeginn.
- Das Kühltüraggregat an der Rückseite des Kühlschranks wird im Betrieb sehr heiß. Schützen Sie sich vor dem Kontakt mit hitzeführenden Teilen bei entnommenen Lüftungsgittern.
- Verstauen Sie schwere Gegenstände wie z. B. Flaschen oder Dosen ausschließlich in der Kühltür, in der Gemüseschale oder auf dem unteren Tragrost.



ACHTUNG!

- Benutzen Sie keine Elektrogeräte innerhalb des Kühlschranks, außer wenn diese Elektrogeräte vom Hersteller dafür empfohlen werden.
- **Überhitzungsgefahr!**
Achten Sie stets darauf, dass beim Betrieb entstehende Wärme ausreichend abgeführt werden kann. Sorgen Sie dafür, dass der Kühlschrank in ausreichendem Abstand zu Wänden oder Gegenständen steht, sodass die Luft zirkulieren kann.
- Achten Sie darauf, dass die Lüftungsöffnungen nicht abgedeckt werden.
- Füllen Sie keine Flüssigkeiten oder Eis in den Innenbehälter.
- Schützen Sie den Kühlschrank und die Kabel vor Hitze und Nässe.
- Achten Sie darauf, dass die Speisen keine Wand des Kühlraums berühren.

2.3 Sicherheit beim Betrieb mit Gleichstrom



ACHTUNG!

- Wählen Sie den Betrieb mit Gleichstrom (Batteriebetrieb) nur, wenn der Fahrzeugmotor läuft und die Lichtmaschine ausreichende Spannung liefert oder wenn Sie einen Batteriewächter verwenden.

2.4 Sicherheit beim Betrieb mit Wechselstrom



ACHTUNG!

- Vergleichen Sie die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit der vorhandenen Energieversorgung.

- Schließen Sie den Kühlschrank nur mit dem zugehörigen Anschlusskabel an das Wechselstromnetz an.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Anschlusskabel aus der Steckdose.

2.5 Sicherheit beim Betrieb mit Gas



WARNUNG!

- Der Kühlschrank darf **ausschließlich** mit dem auf dem Typenschild angegebenen Druck betrieben werden. Verwenden Sie nur festinstallierte Druckregler, die den nationalen Vorschriften entsprechen (in Europa EN 12864).
- Bewahren Sie Flüssiggasflaschen **niemals** an unbelüfteten Plätzen oder unterhalb Bodenniveau (trichterförmige Erdmulden) auf.
- Schützen Sie Flüssiggasflaschen vor direkter Sonneneinstrahlung. Die Temperatur darf 50 °C nicht überschreiten.
- Betreiben Sie den Kühlschrank nie mit Gas
 - an Tankstellen
 - auf Fähren
 - während des Transports des Wohnwagens oder Wohnmobils mit einem Transport- oder Abschleppfahrzeug
- Prüfen Sie den Kühlschrank niemals mit einer offenen Flamme auf Undichtigkeit.
- Bei Gasgeruch:
 - Schließen Sie den Absperrhahn der Gasversorgung und das Flaschenventil.
 - Öffnen Sie alle Fenster und verlassen Sie den Raum.
 - Betätigen Sie keine elektrischen Schalter.
 - Löschen Sie offene Flammen.
 - Lassen Sie die Gasanlage von einem Fachbetrieb prüfen.



ACHTUNG!

- Verwenden Sie nur Propan- oder Butangas (kein Erdgas).



HINWEIS

- In Höhen über 1000 m können Zündungsprobleme auftreten. Wechseln Sie auf eine andere Energieart.

3 Lieferumfang

- Kühlschrank
- Eiswürfelschale



HINWEIS

Eine Bedienungsanleitung und Montageanleitung ist auch unter **dometic.com/manuals** verfügbar.

4 Zubehör

Als Zubehör erhältlich (nicht im Lieferumfang enthalten):

Bezeichnung
Lüfterkit
Winterabdeckung für das Lüftungsgitter
Arretierbare Türetagere
Flaschenhalter für arretierbare Türetagere
Arretierbare Tragoste

Sämtliche Zubehöre sind über den Fachhandel erhältlich. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an den Fachhandel oder Ihren Service-Partner.

5 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der Kühlschrank ist für den Einbau in Wohnwagen oder Wohnmobilen ausgelegt. Er eignet sich ausschließlich zum Kühlen, Tiefkühlen und Lagern von Lebensmitteln.



VORSICHT! Gesundheitsgefahr!

- Prüfen Sie bitte, ob die Kühlleistung des Kühlschranks den Anforderungen der Lebensmittel entspricht, die Sie kühlen wollen.
- Der Kühlschrank ist nicht für die fachgerechte Lagerung von Medikamenten vorgesehen.

Der Kühlschrank ist für den Betrieb am Gleichstromnetz und an einer Wechselstromsteckdose ausgelegt und kann stromunabhängig mit Flüssiggas (Propan oder Butan) betrieben werden. Der Kühlschrank darf **nicht** mit Erdgas oder Stadtgas betrieben werden.

6 Technische Beschreibung

6.1 Beschreibung

Der Kühlschrank ist ein Absorber-Kühlschrank. Der Kühlschrank ist für den Betrieb mit verschiedenen Energiearten ausgelegt und kann mit Wechselstrom, Gleichstrom oder mit Butan-/Propangas betrieben werden. Für den Gleichstrombetrieb kann die Fahrzeugbatterie oder eine auf dem Fahrzeug verbaute Solaranlage genutzt werden. Im Wechselstrom- und Gasbetrieb sorgt die thermostatische Regelung dafür, dass die Kühlschranktemperatur gleich bleibt und möglichst wenig Energie verbraucht wird.

Der Kühlschrank verfügt über einen Verriegelungsmechanismus, der auch als Transportsicherung dient.

Der Kühlschrank verfügt über einen Tauwasserabfluss. Die Abflussöffnung befindet sich an der Rückwand des Kühlschranks.

Der Kühlschrank ist mit einer automatischen Flammenüberwachung ausgestattet, die selbsttätig die Gaszufuhr nach ca. 30 Sekunden unterbricht, wenn die Flamme erlischt.

Der Kühlschrank verfügt über einen automatischen Betriebsmodus, in dem automatisch die günstigste angeschlossene Energieart gewählt wird.

Der Kühlschrank verfügt über eine CI-Bus-Schnittstelle und kann über ein kompatibles Fahrzeug-Zentraldisplay angesteuert werden.

6.2 Bestandteile

Pos. in Abb. 1, Seite 2	Beschreibung
1	Display und Bedienelemente
2	Frosterfach
3	Nachverdampfer für Kühlraum
4	Ablagen
5	Gemüseschale
6	Untere Etage mit Flaschenhalter
7	Obere Etage

Im Inneren des Kühlschranks finden Sie das Typenschild des Kühlschranks. Dort können Sie die Modellbezeichnung, Produktnummer und Seriennummer ablesen. Diese Angaben benötigen Sie bei jedem Kontakt mit dem Kundendienst oder der Ersatzteilbestellung:

Pos. in Abb. 2, Seite 2	Beschreibung
1	Modellnummer
2	Produktnummer
3	Seriennummer
4	Elektrische Anschlusswerte
5	Gasdruck

6.3 Bedienelemente

Der Kühlschrank RML9336 verfügt über folgende beleuchtete Bedien- und Anzeigeelemente:

Pos. in Abb. 3 , Seite 3		Beschreibung
1		EIN-/AUS-Taste
2		Störungsanzeige
3		Betrieb mit Gleichstrom
4		Betrieb mit Gas
5		Betrieb mit Wechselstrom
6		Automatikmodus
7		Temperaturanzeige
8		Energiewahltaste
9		Temperaturwahltaste

7 Kühlschrank bedienen



GEFAHR!

Achten Sie darauf, dass die Lüftungsgitter nicht verdeckt sind und das austretende Gas des Kühlschranks korrekt nach außen abgeleitet wird.



ACHTUNG!

- Achten Sie darauf, dass sich nur Gegenstände bzw. Waren im Kühlschrank befinden, die auf die gewählte Temperatur gekühlt werden dürfen.
- Lebensmittel dürfen nur in Originalverpackungen oder geeigneten Behältern eingelagert werden.

**HINWEIS**

- Bevor Sie den neuen Kühlschrank in Betrieb nehmen, sollten Sie ihn aus hygienischen Gründen innen und außen mit einem feuchten Tuch reinigen.
- Die Kühlleistung kann beeinflusst werden von
 - der Umgebungstemperatur,
 - der Menge der zu konservierenden Lebensmittel,
 - der Häufigkeit des Türöffnens.
- Bei Erstinbetriebnahme des Kühlschranks kann es zu einer Geruchsbildung kommen, die sich nach einigen Stunden verflüchtigt. Durchlüften Sie den Wohnraum gut.
- Stellen Sie das Fahrzeug waagrecht ab, besonders bei Inbetriebnahme und Befüllen des Kühlschranks vor Reiseantritt.
- Das Kühlschrankaggregat arbeitet geräuschlos.
- Etwa eine Stunde nach dem Einschalten sollte das Frosterfach des Kühlschranks kalt werden. Der Kühlschrank erreicht seine Betriebstemperatur nach einigen Stunden.

7.1 Tipps zur optimalen Nutzung des Kühlschranks

Wenn die Temperatur im Innenraum des Kühlschranks über +4 °C steigt, kann die Haltbarkeit schnell verderblicher Waren nicht garantiert werden. Um eine optimale Kühlleistung im Inneren des Kühlschranks zu erreichen, beachten Sie folgende Hinweise:

- Lagern Sie Waren erst 12 Stunden nach Inbetriebnahme des Kühlschranks ein.
- Schützen Sie das Fahrzeuginnere vor zu hoher Erwärmung (z. B. Beschattung der Fenster, Klimaanlage).
- Schützen Sie den Kühlschrank vor direkter Sonneneinstrahlung (z. B. Beschattung der Fenster).
- Spannungsschwankungen können die Kühlleistung negativ beeinflussen. Kontrollieren Sie regelmäßig die Temperatur im Innenraum des Kühlschranks
 - bei Gleichstrombetrieb während der Fahrt
 - bei Wechselstrombetrieb am Aufstellort

7.2 Tipps zum Energiesparen

- Lassen Sie warme Speisen erst abkühlen, bevor Sie sie einlagern.
- Öffnen Sie den Kühlschrank nicht häufiger als nötig.
- Lassen Sie die Tür nicht länger offen stehen als nötig.
- Ordnen Sie die Lebensmittel so an, dass die Luft im Kühlschrank zirkulieren kann.
- Lassen Sie etwa 10 mm Abstand zwischen Kühlgut und Nachverdampfer.

7.3 Kühlschrank einschalten

- Halten Sie die Taste  eine Sekunde lang gedrückt.
- ✓ Der Kühlschrank startet mit der zuletzt gewählten Energieart.

Betrieb mit Wechselstrom

- Schalten Sie den Kühlschrank ein.
- Drücken Sie die Taste , bis die LED  im Display aufleuchtet.

Betrieb mit Gleichstrom



HINWEIS

Wählen Sie den Betrieb mit Gleichstrom (Batteriebetrieb) nur, wenn der Fahrzeugmotor läuft und die Lichtmaschine ausreichende Spannung liefert oder wenn Sie einen Batteriewächter verwenden.

- Schalten Sie den Kühlschrank ein.
- Drücken Sie die Taste , bis die LED  im Display aufleuchtet.

Betrieb mit Gas



WARNUNG! Brandgefahr!

Betreiben Sie den Kühlschrank nie mit Gas

- an Tankstellen
- auf Fähren
- während des Transports des Wohnwagens oder Wohnmobils mit einem Transport- oder Abschleppfahrzeug.



HINWEIS

- Bei Betrieb mit Autogas (LPG) muss der Brenner häufiger gereinigt werden (zwei- bis dreimal im Jahr).
- In Höhen über 1000 m können Zündungsprobleme auftreten. Wechseln Sie auf eine andere Energieart.
- Wird der Motor abgestellt, blockiert der Gasbetrieb 15 Minuten und die LED  blinkt.

- Stellen Sie sicher, dass die Gaszufuhr eingeschaltet ist.
- Schalten Sie den Kühlschrank ein.
- Drücken Sie die Taste , bis die LED  im Display aufleuchtet.

Betrieb im Automatikmodus

Im Automatikmodus wählt der Kühlschrank automatisch die günstigste Betriebsart nach folgender Priorität aus:

- Wechselstrom
- Gleichstrom
- Gas

Tank-Stopp-Modus



WARNUNG!

Schalten Sie den Kühlschrank aus oder wählen Sie einen anderen Betriebsmodus, wenn der Tankvorgang länger als 15 Minuten dauert.

Wenn die Zündung des Fahrzeugs ausgeschaltet wird, schaltet der Kühlschrank aus Sicherheitsgründen in den Tank-Stopp-Modus. Hierdurch wird der Gasbetrieb 15 Minuten blockiert. Danach schaltet der Kühlschrank automatisch wieder in den regulären Automatikbetrieb.

Innerhalb des Automatik-Tank-Stopp-Modus (15 Minuten) blinkt die LED  und das Symbol **A** leuchtet dauerhaft.

- Schalten Sie den Kühlschrank aus oder wählen Sie einen anderen Betriebsmodus, wenn der Tankvorgang länger als 15 Minuten dauert.

7.4 Temperatur wählen



HINWEIS

- Wählen Sie bei Umgebungstemperaturen von +15 °C bis +25 °C die mittlere Kühlleistung (Abb. **3** 7, Seite 3). Das Aggregat arbeitet im optimalen Leistungsbereich.

- Drücken Sie die Taste  so lange, bis Sie die gewünschte Temperatur erreicht haben.
- ✓ Die Anzeige  zeigt die gewählte Temperatur:
 - ein Balken = geringste Kühlleistung
 - drei Balken = mittlere Kühlleistung
 - fünf Balken = höchste Kühlleistung

7.5 Kühlschranktür schließen

- Drücken Sie die Tür zu, bis Sie ein deutliches Klicken hören.
- ✓ Die Tür ist nun geschlossen und verriegelt.

7.6 Hinweise zum Einlagern von Lebensmitteln



VORSICHT!

Verstauen Sie schwere Gegenstände wie z. B. Flaschen oder Dosen ausschließlich in der Kühlschranktür, in der Gemüseschale oder auf dem unteren Tragrost.

Die Kühlschrankfächer werden für folgende Lebensmittel empfohlen:

Pos. in Abb. 4 , Seite 3	Lebensmittel
1	Tiefkühlwaren
2	Milchprodukte, zubereitete Speisen, Waren zum Auftauen
3	Fleisch, Fisch, Waren zum Auftauen
4	Salat, Gemüse, Obst
5	Getränke in Flaschen oder Tüten
6	Dressings, Ketchup, Marmelade
7	Eier, Butter

Beachten Sie folgende Hinweise zum Einlagern von Waren:



HINWEIS

- Bewahren Sie keine kohlenensäurehaltigen Getränke im Frosterfach auf.
- Das Frosterfach ist für die Eiswürfelbereitung und für die kurzfristige Aufbewahrung gefrorener Lebensmittel geeignet. Es ist nicht geeignet zum Einfrieren von Lebensmitteln.
- Wenn der Kühlschrank längere Zeit einer Raumtemperatur unter +10 °C ausgesetzt ist, kann eine gleichmäßige Regelung der Frosterfachtemperatur nicht gewährleistet werden. Dies kann zu einem möglichen Temperaturanstieg im Frosterfach und einem Auftauen des eingelagerten Gutes führen.
- Verpacken Sie rohe und gekochte Waren separat.
- Beachten Sie das Verfallsdatum auf den Verpackungen.
- Lagern Sie gekühlte Waren nicht zu lange außerhalb des Kühlschranks.
- Reinigen Sie den Innenraum des Kühlschranks in regelmäßigen Abständen.

7.7 Eiswürfel herstellen

- Füllen Sie die Eisschale zu drei Vierteln mit Wasser.
- Stellen Sie die Eisschale in das Frosterfach (Abb. **1** 2, Seite 2) des Kühlschranks.

7.8 Kühlschrank ausschalten

Gehen Sie wie folgt vor:

- Halten Sie die Taste ① vier Sekunden lang gedrückt.
- ✓ Der Kühlschrank ist ausgeschaltet.

Winterstellung der Kühlschranktür einrichten

Richten Sie die Winterstellung ein, wenn Sie den Kühlschrank längere Zeit nicht benutzen:

- Entriegeln Sie den Verschlusshaken der Türverriegelung, indem Sie ihn herausziehen und klappen Sie ihn nach vorn (Abb. **5**, Seite 4). Wird die Tür nun geschlossen, steht sie einen Spalt weit offen. Schimmelbildung wird so vermieden.

Öffnen Sie die Tür in Winterstellung wie folgt (Abb. **6**, Seite 4):

- Drücken Sie die Tür ganz sacht an, sodass die Tür am Verschlusshaken der Türverriegelung anliegt.
- Ziehen Sie den Türgriff zu sich heran, ohne die Tür zu öffnen.



ACHTUNG!

Wenn Sie die Tür gleichzeitig mit dem Betätigen des Türgriffs öffnen, wird der Verschlusshaken der Türverriegelung beschädigt.

- Öffnen Sie die Tür.

7.9 Ablagen positionieren



WARNUNG! Kinderfalle!

Die mittlere Ablage ist fixiert, damit Kinder nicht in den Kühlschrank hineinsteigen können.

- Entfernen Sie die mittlere Ablage nur zur Reinigung.
- Setzen Sie sie danach wieder an derselben Stelle ein und verriegeln Sie sie.

Ablage entnehmen (Abb. **7**, Seite 4)

- **Nur mittlere Ablage:** Lösen Sie die Verriegelungsstifte mit einem Schraubendreher.
- Schieben Sie die zwei Verriegelungen an der Unterseite der Ablage nach innen, um die Ablage zu lösen.

- Ziehen Sie die Ablage heraus.
- **Nur mittlere Ablage:** Stecken Sie die Verriegelungsstifte wieder ein.

Ablage einsetzen (Abb. 8, Seite 4)

- Schieben Sie die Ablage an die gewünschte Position.
- Schieben Sie die Verriegelungen an der Unterseite der Ablage nach außen, um die Ablage zu fixieren.
- **Nur mittlere Ablage:** Stecken Sie die Verriegelungsstifte wieder ein.

7.10 Gemüseschale entnehmen/einsetzen

Gemüseschale entnehmen (Abb. 9, Seite 4)

- Öffnen Sie die Kühlschranktür um 90°.
- Ziehen Sie die Gemüseschale bis zur Sperre heraus.
- Drücken Sie die Sperre in beiden Laufschiene ein.
- Entnehmen Sie die Gemüseschale.

Gemüseschale einsetzen (Abb. 10, Seite 4)

- Öffnen Sie die Kühlschranktür um 90°.
- Setzen Sie die Gemüseschale in die Schienen.
- Schieben Sie die Gemüseschale vollständig ein.
- ✓ Nach dem Einrasten ist die Gemüseschale wieder gegen vollständiges Herausziehen gesichert.

7.11 Frosterfach entnehmen

Gehen Sie wie folgt vor (Abb. 11, Seite 5):

- Entriegeln Sie die Frosterfachtür mit einem Schraubendreher **(A)**.
- Ziehen Sie die Frosterfachtür heraus **(B)**.
- Entriegeln Sie den Frosterfachboden beidseitig **(C)**.
- Ziehen Sie den Frosterfachboden heraus **(D)**.

**HINWEIS**

- Lagern Sie die Frosterfachtür und den Frosterfachboden sorgfältig, um Beschädigungen zu vermeiden.
- Führen Sie den Einbau in umgekehrter Reihenfolge durch.

7.12 Kühlschrank abtauen

**ACHTUNG!**

Verwenden Sie keine mechanischen Werkzeuge und keinen Föhn zum Entfernen von Eisschichten oder zum Lösen festgefrorener Gegenstände.

**HINWEIS**

Mit der Zeit bildet sich Reif auf den Kühlrippen im Inneren des Kühlschranks. Wenn diese Reifschicht etwa 3 mm beträgt, sollten Sie den Kühlschrank abtauen.

- Schalten Sie das Gerät aus.
- Entleeren Sie den Kühlschrank.
- Legen Sie ein Tuch in das Frosterfach und den Kühlraum, um überschüssiges Wasser aufzufangen.
- Lassen Sie die Tür geöffnet.
- ✓ Das Tauwasser des Hauptkühlfaches läuft in einen Auffangbehälter auf der Rückseite des Kühlschranks und verdunstet dort.
- Wischen Sie beide Kühlfächer mit einem Tuch trocken.

7.13 Betrieb bei niedrigen Außentemperaturen

**ACHTUNG!**

Montieren Sie während des Gasbetriebs **nicht** die obere Winterabdeckungen (nicht im Lieferumfang enthalten). Dadurch wird ein Wärmestau vermieden und die Abgase des Kühlschranks können korrekt abgeleitet werden.

**HINWEIS**

- Kalte Luft kann die Leistung des Aggregats einschränken. Montieren Sie die Winterabdeckungen, wenn Sie bei niedrigen Außentemperaturen einen Kühlleistungsverlust feststellen. Dies schützt das Aggregat gegen zu kalte Luft, die sonst die Leistung des Aggregats einschränken könnte.
- Montieren Sie die Winterabdeckungen, wenn das Fahrzeug von außen gereinigt oder für längere Zeit außer Betrieb genommen wird.

Montieren Sie die Winterabdeckungen an beiden Lüftungsgittern. Gehen Sie dazu wie dargestellt vor:

- Lüftungsgitter LS330: Abb. **12**, Seite 5
- Lüftungsgitter LS230: Abb. **13**, Seite 6

**HINWEIS**

Sie erkennen eine am Lüftungsgitter LS 230 montierte Winterabdeckung an den aus dem Lüftungsgitter herausragenden Bolzen (Abb. **13** 1, Seite 7).

7.14 Türdekor wechseln

**ACHTUNG! Beschädigungsgefahr!**

Legen Sie den Kühlschrank nur auf die Seite und nie auf die Rückseite. Das Aggregat kann sonst beschädigt werden.

Gehen Sie wie folgt vor (Abb. **14**, Seite 7):

- Ziehen Sie vorsichtig die Türleiste ab. Sie ist nur aufgesteckt und wird von kleinen Haken gehalten (**A**).
- Ziehen Sie das alte Dekor seitlich aus der Tür hinaus (**A**).
- Schieben Sie das neue Dekor in die Öffnung (**B**).
- Stecken Sie die Türleiste wieder auf (**B**).
- ✓ Die Türleiste ist fest, wenn sie hörbar einrastet.

Falls Sie den Kühlschrank zum Einsetzen des Dekors auf die Seite gelegt haben:

- Warten Sie einige Stunden, bevor Sie den Kühlschrank in Betrieb nehmen.

8 Störungen beseitigen

Störung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Im Wechselstrombetrieb: Der Kühlschrank funktioniert nicht.	Die Sicherung im Wechselstromnetz ist defekt.	Ersetzen Sie die Sicherung.
	Das Fahrzeug ist nicht an das Wechselstromnetz angeschlossen.	Verbinden Sie das Fahrzeug mit dem Wechselstromnetz.
	Das Wechselstrom-Heizelement ist defekt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Im Gleichstrombetrieb: Der Kühlschrank funktioniert nicht.	Die Sicherung in der Gleichstrom-Leitung ist defekt.	Die Sicherung am Relais muss ersetzt werden. Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
	Die Fahrzeug-Sicherung ist durchgebrannt.	Tauschen Sie die Fahrzeug-Sicherung aus. (Beachten Sie dazu die Bedienungsanleitung zu Ihrem KFZ.)
	Die Fahrzeugbatterie ist entladen.	Prüfen Sie die Fahrzeugbatterie und laden Sie diese.
	Die Zündung ist nicht eingeschaltet.	Schalten Sie die Zündung ein.
	Das Gleichstrom-Heizelement ist defekt.	Wenden Sie sich an einen autorisierten Kundendienst.
Im Gasbetrieb: Der Kühlschrank funktioniert nicht.	Die Gasflasche ist leer.	Ersetzen Sie die Gasflasche.
	Das Gasventil ist geschlossen.	Drehen Sie das Gasventil auf.
	Luft befindet sich in der Leitung.	Schalten Sie den Kühlschrank aus und wieder ein. Wiederholen Sie den Vorgang ggf. drei- bis viermal. Sofern vorhanden, schalten Sie ggf. den Kocher ein und wiederholen Sie den Vorgang beim Kühlschrank.

Störung	Mögliche Ursache	Lösungsvorschlag
Im automatischen Betrieb: Der Kühlschrank ist im Gasbetrieb, obwohl er am Wechselstromnetz angeschlossen ist.	Die Netzspannung ist zu niedrig.	Der Kühlschrank wechselt automatisch in den Wechselstrombetrieb zurück, sobald die Netzspannung wieder ausreichend ist.
Der Kühlschrank kühlt nicht ausreichend.	Die Belüftung um das Aggregat ist unzureichend.	Prüfen Sie, ob die Lüftungsgitter frei sind.
	Der Verdampfer ist vereist.	Prüfen Sie, ob die Kühlschranktür richtig schließt. Prüfen Sie, ob die Dichtung des Kühlschranks umlaufend korrekt anliegt und nicht beschädigt ist. Tauen Sie den Kühlschrank ab.
	Die Temperatur ist zu hoch eingestellt.	Stellen Sie eine niedrigere Temperatur ein.
	Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.	Entnehmen Sie zeitweise die Lüftungsgitter, sodass die warme Luft schneller entweicht.
	Es wurden zu viele Lebensmittel gleichzeitig in den Kühlschrank gegeben.	Entnehmen Sie einen Teil der Lebensmittel.
	Es wurden zu viele warme Lebensmittel gleichzeitig in den Kühlschrank gegeben.	Entnehmen Sie die warmen Lebensmittel und lassen Sie sie vor der Einlagerung abkühlen.
	Der Kühlschrank ist noch nicht lange in Betrieb.	Prüfen Sie die Temperatur erneut nach vier bis fünf Stunden.

8.1 Störungsmeldungen und Signaltöne



HINWEIS

- Alle Störungen vom Typen FEHLER müssen manuell zurückgesetzt werden.
- Alle Störungen vom Typen WARNUNG setzen sich automatisch zurück, nachdem die Störung beseitigt wurde.
- Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn Sie die Störung nicht selbstständig beheben können.

Alle Störungen werden mit einem Warnsymbol, einer Störungsidentifizierung und einem Piepton signalisiert. Der Piepton dauert 2 Minuten und wird alle 30 Minuten wiederholt, bis der Fehler behoben wurde.

Falls mehrere Störungen auftreten, zeigt das Display die letzte Störung an. Zu Grunde liegende Störungen werden angezeigt, nachdem die letzte Störung bestätigt wurde.

Bei einer Störung leuchtet die Warnsymbol-LED () im Display permanent und entsprechend der Störung blinken LEDs.

Störungen vom Typen FEHLER manuell zurücksetzen:

- Drücken Sie die Taste  für 2 Sekunden.
- ✓ Ein Piepton ertönt.
- ✓ Der Fehler ist zurückgesetzt.

Störungsmeldungen

Code	LEDs	Störung	Typ	Lösung
W01		Temperatursensor im Kühlschrankschrank defekt	Warnung	Tauschen Sie den Temperatursensor aus.
E03		Keine Verbindung zwischen Powermodul und Display	Fehler	Kontrollieren Sie die Verbindung zwischen Powermodul und Display. Setzen Sie den Fehler manuell zurück.
W05		Wechselstrom nicht verbunden oder Wechselstrom <190 V	Warnung	Verbinden sie den Kühlschrank mit Wechselstrom oder wählen Sie eine andere Energieart aus, z. B. Gas oder Gleichstrom.
W06		Gleichstrom nicht verbunden	Warnung	Verbinden Sie den Kühlschrank mit Gleichstrom oder wählen Sie ein andere Energieart aus, z. B. Gas oder Wechselstrom.

Code	LEDs	Störung	Typ	Lösung
E07	 	Keine Kühlleistung im Gasbetrieb	Fehler	Prüfen, Sie ob das Gerät schräg steht und stellen Sie es gegebenenfalls gerade. Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
E08	 	Keine Kühlleistung im Wechselstrombetrieb	Fehler	Prüfen, Sie ob das Gerät schräg steht und stellen Sie es gegebenenfalls gerade. Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
E09	 	Keine Kühlleistung im Gleichstrombetrieb	Fehler	Prüfen, Sie ob das Gerät schräg steht und stellen Sie es gegebenenfalls gerade. Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
W11	 	Gleichstrom-Überspannung ($> 16\text{ V}$).	Warnung	Verringern Sie die Gleichstrom-Versorgungsspannung.
E12	 	Fehler im Gasventiltest	Fehler	Gasbetrieb ist nicht möglich. Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn dieser Fehler weiterhin auftritt.

Code	LEDs	Störung	Typ	Lösung
E13	 	Interner Kommunikationsfehler	Fehler	Gasbetrieb nicht möglich. Setzen Sie den Kühlschrank zurück. Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn dieser Fehler weiterhin auftritt.
E50	 	Gassperre nach 3 Zündungsversuchen	Fehler	Zündung nicht möglich. Die Gasflasche ist leer. Wechseln Sie die Gasflasche. Setzen Sie den Fehler manuell zurück.
E51	 	Gassperre, interner Fehler im Powermodul	Fehler	Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
E52	 	Masseschluss, Gasventil	Fehler	Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
		Im autarken Gasbetrieb: Die Batterieladung der Batteriepacks ist niedrig.	Fehler	Setzen Sie neue Batterien ein.
E53	 	Masseschluss Zündelektrode	Fehler	Setzen Sie den Fehler manuell zurück. Kontaktieren Sie den Kundendienst, wenn der Fehler weiterhin auftritt.
		Tank-Stopp-Modus: Der Gasbetrieb ist für 15 Minuten blockiert.	Warnung	Warten Sie 15 Minuten oder schalten Sie auf eine andere Betriebsart um.
Wiederkehrender Piepton		Die Tür ist länger als 2 Minuten geöffnet.	Warnung	Schließen Sie die Tür.

9 Reinigung und Pflege

**WARNUNG!**

Trennen Sie vor jeder Reinigung und Pflege den Kühlschrank vom Netz.

**ACHTUNG!**

- Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen Reinigungsmittel oder harten Gegenstände, da diese den Kühlschrank beschädigen können.
- Verwenden Sie nie harte oder spitze Werkzeuge zum Entfernen von Eisschichten oder zum Lösen festgefrorener Gegenstände.
- Verwenden Sie keine mechanischen oder andere Hilfsmittel, um den Abtauvorgang zu beschleunigen.

- Reinigen Sie den Kühlschrank regelmäßig und sobald er verschmutzt ist mit einem feuchten Tuch.
- Achten Sie darauf, dass kein Wasser in die Dichtungen tropft. Dies kann die Elektronik beschädigen.
- Wischen Sie den Kühlschrank nach dem Reinigen mit einem Tuch trocken.
- Prüfen Sie den Tauwasserabfluss regelmäßig.
Reinigen Sie den Tauwasserabfluss, falls nötig. Wenn er verstopft ist, sammelt sich das Tauwasser auf dem Boden des Kühlschranks.
- Sellen Sie sicher, dass die Lüftungsgitter in der Außenwand des Wohnmobils oder Wohnwagens und der Dachentlüfter (Abb. **15**, Seite 7) des Kühlschranks frei von Staub und Verunreinigungen sind, damit die beim Betrieb entstehende Wärme abgeführt werden kann und der Kühlschrank keinen Schaden nimmt.

10 Wartung

**WARNUNG!**

Arbeiten an Gas- und Elektroeinrichtungen dürfen nur von einem zugelassenen Fachmann ausgeführt werden.

**HINWEIS**

Der Hersteller empfiehlt, den Brenner nach längerer Standzeit, mindestens jedoch einmal pro Jahr zu reinigen (Kapitel „Gasbrenner reinigen“ auf Seite 57). Wenn Sie weitergehende Unterstützung benötigen, kontaktieren Sie den Kundendienst.

- Lassen Sie die Gasanlage und die angeschlossenen Abgasführungen vor der ersten Inbetriebnahme sowie nach Ablauf von jeweils zwei Jahren von einem autorisierten Sachkundigen auf Einhaltung der Norm EN 1949 prüfen.
- Reinigen Sie den Gasbrenner nach längerem Aussetzen des Gasbetriebs, jedoch mindestens einmal jährlich von Verschmutzungen (Kapitel „Gasbrenner reinigen“ auf Seite 57). Bei der Verwendung von Autogas (Tank oder nachfüllbare Flaschen) verkürzt sich das Reinigungsintervall, je nach Verschmutzungsgrad, auf halb- oder vierteljährlich. Verschmutzungen im Gasbrenner machen sich durch einen schlechten Zündvorgang bzw. Verpuffungen bemerkbar.
- Bewahren Sie die Nachweise über durchgeführte Wartungen an Ihrem Kühlschrank auf.

10.1 Gasbrenner reinigen

**WARNUNG!**

- Schließen Sie vor jeder Reinigung des Gasbrenners das Gasventil zum Kühlschrank.
- Lassen Sie den Brenner abkühlen, bevor Sie ihn reinigen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen an Gaseinrichtungen vor. Der Gasbrenner lässt sich ohne Demontage von Gaseinrichtungen säubern.

- Bauen Sie das Lüftungsgitter aus (Abb. **16**, Seite 7).
- Drücken Sie den Verschluss unterhalb der Brennerabdeckung ein und ziehen Sie die Brennerabdeckung ab (Abb. **17**, Seite 7).
- Reinigen Sie das Brennerrohr mit einer geeigneten Reinigungsbürste mit weichen Borsten von groben Verunreinigungen (Abb. **18**, Seite 8).
- Blasen Sie das Brennerrohr über die Schlitze im Brennerrohr mit Druckluft aus (Abb. **19**, Seite 8).
- Stecken Sie die Brennerabdeckung auf.
- ✓ Die Brennerabdeckung ist fest, wenn sie hörbar einrastet.

11 Gewährleistung

Es gilt die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Sollte das Produkt defekt sein, wenden Sie sich bitte an die Niederlassung des Herstellers in Ihrem Land (Adressen siehe Rückseite der Anleitung) oder an Ihren Fachhändler.

Zur Reparatur- bzw. Gewährleistungsbearbeitung müssen Sie folgende Unterlagen mitschicken:

- eine Kopie der Rechnung mit Kaufdatum,
- einen Reklamationsgrund oder eine Fehlerbeschreibung.

12 Entsorgung



WARNUNG! Kinderfalle!

Vor der Entsorgung Ihres alten Kühlschranks:

- Bauen Sie die Schublade aus.
- Belassen Sie die Ablagen im Kühlschrank, damit Kinder nicht hineinsteigen können.

- Geben Sie das Verpackungsmaterial möglichst in den entsprechenden Recycling-Müll.



Wenn Sie das Produkt endgültig außer Betrieb nehmen, informieren Sie sich bitte beim nächsten Recyclingcenter oder bei Ihrem Fachhändler über die zutreffenden Entsorgungsvorschriften.



Schützen Sie Ihre Umwelt!

Akkus und Batterien gehören nicht in den Hausmüll.

Geben Sie bitte Ihre defekten Akkus oder verbrauchten Batterien beim Händler oder bei einer Sammelstelle ab.

13 Technische Daten

	RML9336
Anschlussspannung:	230 V~ / 50 Hz 12 V==
Bruttoinhalt:	134 l
Frosterfach:	12 l
Bruttoinhalt (Frosterfach entnommen):	138,5 l
Nettoinhalt:	129 l
Nettoinhalt (Frosterfach entnommen):	133,5 l
Leistungsaufnahme:	170 W (230 V~) 170 W (12 V==)
Energieverbrauch:	3,2 kWh/24 h (230 V~) 340 Ah/24 h (12 V==)
Gasverbrauch:	380 g/24 h
Klimaklasse:	SN
Schallemissionen:	0 dB(A)
Zündung:	automatisch
Energiewahl:	manuell und automatisch
Abmessungen:	Abb. 20 , Seite 8
Gewicht:	37 kg
Prüfung/Zertifikat:	

Die aktuelle EU-Konformitätserklärung für Ihr Gerät erhalten Sie auf der jeweiligen Produktseite auf dometic.com oder direkt über den Hersteller (siehe Rückseite).

Mobile living made easy.



dometic.com

**YOUR LOCAL
DEALER**

dometic.com/dealer

**YOUR LOCAL
SUPPORT**

dometic.com/contact

**YOUR LOCAL
SALES OFFICE**

dometic.com/sales-offices

A complete list of Dometic companies, which comprise the Dometic Group, can be found in the public filings of:
DOMETIC GROUP AB Hemvärnsgatan 15 SE-17154 Solna Sweden